Mosazné zahradní postřikovače a armatury

Celomosazná přímá regulovatelná zahradní rozstřikovací tryska (proudnice) BRASS-LINE (Tvardy / GEKO T07304)

Model: GE1222_T07304 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Masivní celomosazná přímá zahradní rozstřikovací tryska (proudnice) profesionální řady Tvardy BRASS-LINE s plynulou otočnou regulací tvaru vodního paprsku od úplného uzavření přes jemnou mlhovou kuželovou sprchu až po silný bodový proud a se standardní samčí rychlospojkovou vsuvkou s O-kroužkem.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu	GE1222_T07304 (Tvardy / GEKO T07304)
Produktová řada	BRASS-LINE (Tvardy Professional)
Typ příslušenství	Přímá otočná zahradní rozstřikovací tryska / proudnice
Materiál	Masivní soustružená mosaz (CuZn) s těsnicími O-kroužky z pryže NBR

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu	GE1222_T07304 (Tvardy / GEKO T07304)
Produktová řada	BRASS-LINE (Tvardy Professional)
Typ příslušenství	Přímá otočná zahradní rozstřikovací tryska / proudnice
Materiál	Masivní soustružená mosaz (CuZn) s těsnicími O-kroužky z pryže NBR
Připojení k hadici	Standardní zahradní rychlospojková vsuvka (samec) s těsnicím O-kroužkem
Regulace paprsku	Plynulá otočná (od uzavření přes kuželovou mlhu po ostrý přímý proud)
Úchopová část	Podélně rádlovaný (vroubkovaný) mosazný tubus + opěrný rádlovaný nákružek
Maximální pracovní tlak vody	max. 8–10 bar
Provozní teplota vody	+2 °C až +60 °C (čistá zavlažovací a oplachová voda)
Kompatibilita	Všechny 1/2" i 3/4" zahradní rychlospojky (mosazné BRASS-LINE i plastové)
Balení	1 ks mosazné rozstřikovací trysky na závěsné kartě Tvardy
Zákaz použití	ZÁKAZ míření silným proudem do očí a použití na elektrická zařízení pod napětím!

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Otočný mosazný regulační tubus** – Otáčením plynule mění geometrii výstupní štěrbiny kolem středového hříbku
- **2. Středový mosazný rozptylový hříbek** – Tvaruje vodní paprsek od jemného dutého kužele po kompaktní dalekonosný proud
- **3. Podélné protiskluzové rádlování** – Zaručuje jisté otáčení trysky i mokrými nebo zablácenými prsty
- **4. Rádlovaný opěrný nákružek** – Slouží k přidržení zadní části trysky druhou rukou při regulaci a zabraňuje sklouznutí
- **5. Samčí rychlospojková vsuvka** – Standardizovaný profil pro okamžité nacvaknutí do zahradní rychlospojky
- **6. Vnější těsnicí O-kroužek vsuvky** – Zajišťuje 100% vodotěsnost po zacvaknutí do rychlospojky hadice
- **7. Vnitřní vodicí závit regulace** – Zajišťuje plynulý axiální posuv tubusu vůči středové trysce
- **8. Vnitřní těsnicí O-kroužky vřetene** – Zabraňují protékání vody dozadu na ruku obsluhy
- **9. Zesílené ústí proudnice** – Chrání středový hříbek před poškozením při pádu trysky na beton
- **10. Celomosazné nekorodující provedení** – Odolává slunečnímu UV záření, přejetí i nárazům na dlažbu

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochrana očí osob a zvířat v okolí – Ostrým bodovým proudem NIKDY nemiřte do obličeje osob ani na domácí zvířata!

ZÁKAZ ostřiku elektrických spotřebičů! – Proud vody vede elektrický proud — nestříkejte na zásuvky, sekačky ani rozvaděče!

Uzavření hlavního kohoutku po práci – Nenechávejte uzavřenou trysku na hadici pod trvalým tlakem řadu bez dozoru

Ochrana proti popálení v létě – Mosaz i voda stojící v hadici na přímém slunci mohou být velmi horké — nejprve vodu odpouštějte bokem

Zimní odvodnění – Před mrazem trysku odpojte a otevřením vypusťte zbytkovou vodu

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte přítomnost a neporušenost černého pryžového O-kroužku na vstupní vsuvce trysky.
2. Ověřte plynulé otáčení rýhovaného regulačního tubusu v celém rozsahu.
3. Zkontrolujte, zda ve štěrbině kolem předního hřídku neuvízly kamínky nebo nečistoty.
4. Pro pohodlnou výměnu trysky pod tlakem doporučujeme mít na konci hadice rychlospojku s ventilem WATER STOP (T07306 / T07308).
5. Před zaléváním citlivých sazenic nastavte trysku nejprve na širokou jemnou mlhu mimo záhon.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Zasuňte vsuvku trysky T07304 přímo do rychlospojky na konci zahradní hadice až do slyšitelného zacvaknutí.
2. Jednou rukou přidržte zadní rádlovaný nákružek a druhou rukou plynule otáčejte předním rýhovaným tubusem.
3. Otáčením otevřete vodu od jemného kuželového rozprachu (zalévání květin) přes sprchový kužel až po ostrý přímý proud (oplach nářadí, chodníků a dlažby).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Otáčením tubusu opačným směrem na doraz můžete proud vody dočasně zcela uzavřít.
5. Po skončení práce vždy uzavřete vodovodní kohoutek, pootočením trysky uvolněte tlak z hadice a trysku uložte.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Při zanesení výstupní štěrbiny pískem nebo vodním kamenem trysku naplno otevřete a propláchněte čistou vodou (případně odvápněte roztokem kyseliny citronové).
Pravidelně	Vnější O-kroužek vsuvky i vnitřní závit regulace občas ošetřete kapkou silikonového oleje pro máslově hladký chod.
Pravidelně	Před zimou trysku odpojte z hadice, nechte v otevřené poloze vyschnout a skladujte v bezmrazém prostoru.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Kolem nacvaknuté rychlospojky stříká voda	Opotřebený nebo suchý O-kroužek na samčí vsuvce trysky	Vyměňte pryžový O-kroužek v drážce vsuvky a lehce jej potřete silikonovým olejem
Nepravidelný rozstřik do jedné strany	Zrnko písku nebo řasa zaklíněná mezi hřídkem a ústím tubusu	Otevřete regulaci na maximální průtok a nečistotu vypláchněte proudem vody
Regulační tubus jde otáčet ztuha	Usazený vodní kámen nebo vyschlé vnitřní O-kroužky	Odvápněte trysku v roztoku octa/kyseliny citronové a kápněte silikonový olej

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Celomosazná přímá regulovatelná zahradní rozstřikovací tryska (proudnice) BRASS-LINE (Tvardy / GEKO T07304)**
Typové označení / Model:	**GE1222_T07304** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Celomosazná přímá regulovatelná zahradní rozstřikovací tryska (proudnice) BRASS-LINE (Tvardy / GEKO T07304)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN 12165 (měď a slitiny mědi — mosazné armatury)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.